

5697.

1357 januari 28.

Avignon.

Innocentius VI ger domprosten i Lund Nils Absalonsson rätt att välja en biktfader, som kan ge honom full syndaförlåtelse i dödsstunden.

Reg. Auin. 136, fol. 26 r, ep. iij; Reg. Vat. 232, fol. 413, ep. iij; båda i Vatikanark.

Tryckt (efter Reg. Auin.): Dipl. Dan. III: 5 (1967), n. 6; APD 492 (utdrag).

Det åberopade formulärbrevet återfinns i Reg. Auin. 136, fol. 26 r, ep. ij, och i Reg. Vat. 232, fol. 413 r, ep. ij, och har dateringen 1357 januari 12.

5698.

1357 februari 2.

(N.) Sandsjö.

Håkan (Torstensson), kyrkoherde i (N.) Sandsjö och kanik i Linköping, skänker för sin och sina föräldrars själar till Nydala kloster sin gård Röd i Åsens by intill Älgaryds by (i Malmbäcks socken). Bengt Nilsson, Magnus Andersson och Nils Björnsson beseglar tillsammans med utfärdaren.

Avskrift i Nydala klostrets kopiebok, hs A 134 a, Kungl. Bibl. i Stockholm (före 1929 Ny kgl. Saml. 1432 Fol., Det Kgl. Bibl. i Köbenhavn), pag. 190, med signum J · xvii (rubrik pag. 187: "Litere super parochiam Malbech").

Om Håkan Torstensson (Oxenstierna), se H. Gillingstam, Åtterna Oxenstierna och Vasa under medeltiden (1952), s. 35 ff. – För Håkans godsinnehav i Åsen i Malmbäcks socken, jfr hans testamente 1369 25/7, cod. A 9, fol. 141 r, Sv. Riksark.

Omnibus presentes litteras visuris vel auditoris *Haquimus* curatus ecclesie Sandsio et canonicus ecclesie *Lincopensis* salutem in Domino sempiternam · Nouerint vniuersi quod ego caritatum deuocionis affectum ad monasterium Noueuallis gerens / volensque pro honore Dei et dulcissime matris sue beate Marie virginis jpsum monasterium pro eorum qui ibi degunt religiosorum sustentacione de bonis a Deo mihi collatis oculo respicere pietatis/,/ eidem monasterio curiam meam *Asin Rør* dictam viciniorē wille *Ælgiarydh* cum domibus agris pratis pascuis siluis aliisque suis pertinenciis quibuscumque cenceantur nominibus et quibuscumque situentur locis pro remedio anime mee et parentum meorum / do lego et trado liberaliter per presentes /,/ transferens jn dictum monasterium et abbatem fratresque eiusdem loci plenum proprietatis jus et possessionis dominium dictam curiam cum omnibus suis vt dictum est pertinenciis possidendi permutandi vendendi vel alio quocumque modo pro sue voluntatis libito et ipsius monasterii communi distrahendi/,/ ablatis mihi et heredibus meis omnj facultate et legum adiutorio ac alio quocumque adinuencionis jngenio juris vel facti dictam curiam vel pertinencias suas qua[s]cumque^a de cetero reuocandi vel quoquo modo pro eodem monasterio seu abbate et fratribus predictis in posterum jmpetendi Jn cuius legacionis euidentiam sigilla dilectorum mihi jn *Christo* domini *Benedicti Niclæsson* militis Magni *Andræsson* et *Nicolai Bioranson* vna cum sigillo meo proprio duxi presentibus apponenda Datum anno Dominj M^o ccc^o · 1^o · septimo · jn Purificacione beate Virginis apud ecclesiam meam Sandsio supradictam ·

I vänstra marginalen: *Asin rør*

^aquacumque *ms.*